

polaris
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Manual instruction / Guarantee



PIR 2059K Harmony

Утюг электрический
Electric iron

**Утюг электрический
POLARIS
Модель PIR 2059K Harmony**

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

Общие указания по безопасности	2
Специальные указания по безопасности прибора	3
Сфера использования	4
Описание прибора.....	4
Комплектация	5
Подготовка к работе	5
Эксплуатация	5
Полезные советы.....	7
Чистка и хранение.....	8
Если у Вас возникла проблема	8
Технические характеристики	9
Информация о сертификации	10
Гарантийное обязательство.....	11

Общие указания по безопасности

- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Используйте прибор только по назначению.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. Не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии, терморегулятор находится в положении "0".
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра! По завершении работы с прибором не забудьте выключить шнур питания.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

Специальные указания по безопасности данного прибора

- Запрещается подключение утюга через тройник совместно с другими электроприборами.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, штепсельную вилку, прибор в воду или иные растворы.
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Не оставляйте утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте утюг вертикально на пятую опору, даже если вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте детей близко к утюгу, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги быстро нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.

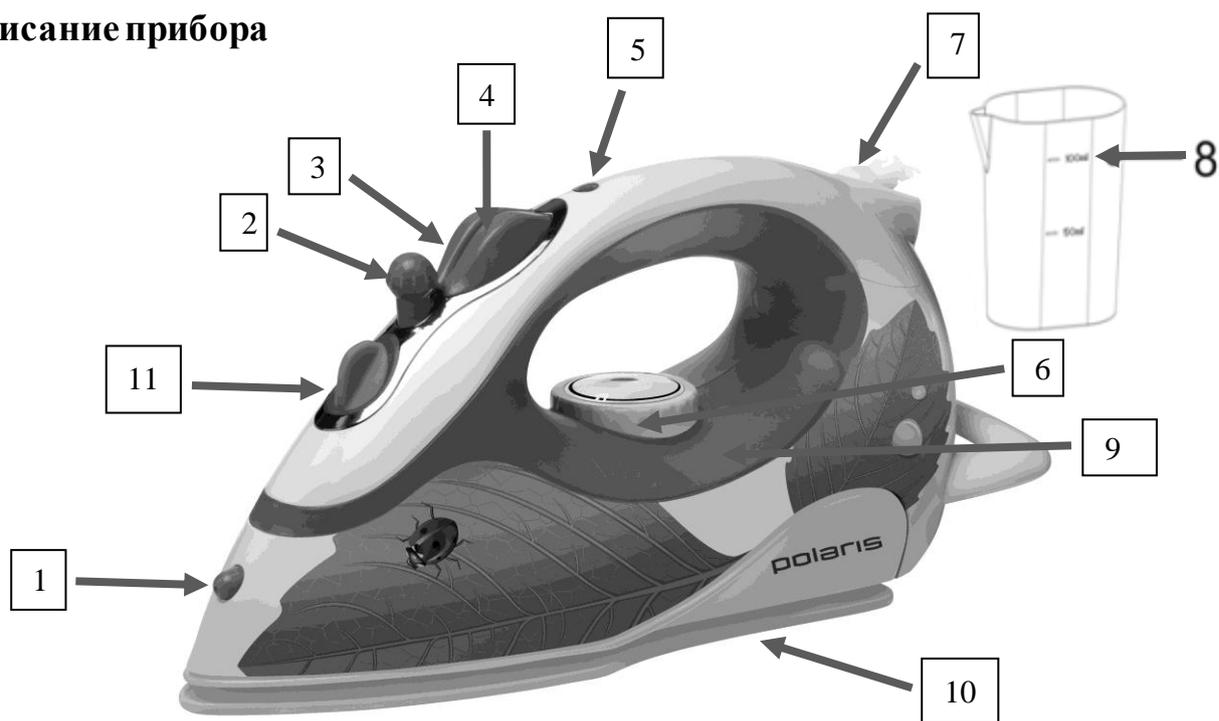
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- По завершении работы с утюгом установите регулятор температуры на минимальную отметку.
- **Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.**
- Не пользуйтесь неисправным утюгом. В случае поломки обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- **ВНИМАНИЕ: Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.**

Сфера использования

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

Описание прибора



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Распылитель воды | 7. Шнур питания |
| 2. Регулятор подачи пара | 8. Мерный стаканчик |
| 3. Кнопка распыления воды | 9. Резервуар для воды |
| 4. Кнопка подачи пара | 10. Керамическая подошва |
| 5. Световой индикатор нагрева | 11. Крышка резервуара для воды. |
| 6. Регулятор температуры | |

Комплектация

1. Прибор
2. Стаканчик для воды
3. Инструкция пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

Подготовка к работе

- Удалите весь упаковочный материал.
- Аккуратно снимите защитную пленку с поверхности подошвы.
- Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы грязь, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань.
- Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- Некоторые части утюга смазаны при изготовлении, и при первом включении утюг может немного дымить и издавать запах. Спустя некоторое время после начала использования это прекратиться.

Эксплуатация

Выбор температуры

- Прочитайте ярлык на изделии, которое Вы собираетесь гладить.
- Если на ярлыке не имеется никаких инструкций по глажению, и Вы не знаете вид ткани, обратитесь к таблице, представленной ниже.
- Таблица может быть использована только для тканей и не подходит для отделок изделий (оборки, блестящих нашивок и т.д.). Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.
- Сначала отсортируйте изделия по видам ткани: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т.д.
- Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, изделие состоит из 60% полиэстера и 40% хлопка: для глажения выбирается позиция для синтетических тканей).
- Если вы не знаете состава изделия, найдите на нем место, которое незаметно при носке и попробуйте подобрать соответствующий температурный режим.
- Выберите одно из положений терморегулятора, согласно таблице:

<i>Температурные режимы</i>	* <i>Низкий</i>	** <i>Средний</i>	*** <i>Высокий</i>	MAX <i>Максимальный</i>
<i>Ткань</i>	Синтетический шелк, нейлон, акриловые ткани	Кримплен, шерсть	Хлопок	Лен
<i>Операции</i>	Сухое глажение с изнанки изделия	Глажение сильным нажимом с изнанки изделия	Глажение с использованием распылителя, отпаривателя	Глажение с использованием распылителя, отпаривателя (паровой удар)

Глажение

- Подсоедините шнур питания к сети.
- Установите регулятор температуры на уровне « *** ».
- Подождите 4 или 5 минут для того, чтобы утюг нагрелся.
- Перед началом глажения нажмите кнопку подачи пара на утюге и отведите утюг в сторону от материала, который будет гладиться, чтобы конденсат, который, возможно, сформировался на стенках шланга после предыдущей работы или проверки утюга, не попал на материал и не испортил его.
- Установите регулятор температуры на требуемый уровень (см. таблицу).
- Чтобы предотвратить протекание воды через подошву, не нажимайте кнопку подачи пара более 5 раз подряд.

Наполнение водного резервуара

- Перед наполнением водного резервуара, убедитесь, что утюг отключён от сети.
 - **Установите регулятор подачи пара на минимальный уровень “0”.**
 - Поднимите крышку резервуара для воды.
 - Используя мерный стаканчик, медленно залейте чистую водопроводную воду в резервуар для воды до уровня, отмеченного линией “**max**”.
 - Закройте крышку резервуара, протрите излишки воды с поверхности корпуса утюга сухой салфеткой.
 - Не добавляйте в воду парфюмерную продукцию, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, ароматическую воду для глажения и т.п.
- ВНИМАНИЕ: Не заполняйте резервуар водой выше максимального уровня.**

Система предотвращения образования накипи Anti-calc

Автоматическая система защиты от накипи удаляет минеральные соли, содержащиеся в воде, предотвращая образование накипи. Это обеспечивает наилучшие условия для образования пара и продлевает срок службы утюга. Автоматическая система защиты от накипи остается активной во время срока использования утюга и не требует замены.

- Данная модель утюга оснащена фильтром защиты от накипи. Он смягчает жесткую воду и препятствует образованию осадка и накипи.
- Не рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду в чистом виде, разбавляйте её чистой водопроводной водой.
- Не используйте химические средства по смягчению воды и средства против накипи. Они могут привести к поломке прибора.

Режим отпаривания

- Установите утюг на горизонтальную поверхность.
- Установите регулятор подачи пара (4) в положение “0” и заполните резервуар водой, согласно настоящей инструкции.
- Подключите прибор к источнику питания, установите регулятор температуры (6) в положение ***(*Высокий*) или «мах» (до упора). Горящая лампа индикатора нагрева (5) указывает на то, что утюг нагревается. Когда утюг достигнет установленной температуры, индикатор нагрева погаснет.
- Установите регулятор подачи пара (4) на необходимый уровень.
- Функция «отпаривание» может осуществляться только при максимальных температурах нагрева. В противном случае возможен выброс горячей воды.

- По окончании глажения установите регулятор подачи пара (4) в положение “0”, поставьте утюг в вертикальное положение, отсоедините прибор от источника питания.
- Перед тем как убрать утюг, дайте подошве остыть до комнатной температуры.

Сухое глажение

- Для сухого глажения поверните регулятор подачи пара на минимальный уровень “0”.
 - Установите необходимую температуру глажения (см. таблицу).
 - Подсоедините шнур питания к сети. Загорится световой индикатор.
 - Когда утюг нагреется до выбранной температуры, индикатор нагрева погаснет.
 - При сухом глажении не нажимайте кнопку выброса пара, иначе вода вытечет из-под подошвы утюга.
 - По окончании глажения отсоедините шнур питания от сети, поставьте утюг в вертикальное положение.
- Не рекомендуется использовать утюг в течение длительного времени без воды.**

Использование устройства распыления воды

Убедитесь, что резервуар заполнен необходимым количеством воды.

При любом режиме глажения для смачивания ткани водой нажмите кнопку распылителя (3). Иногда необходимо нажать кнопку распыления несколько раз.

Режим интенсивной подачи пара - "паровой удар"

- Установите регулятор подачи пара (4) в положение “0”, затем заполните резервуар для воды чистой водой, согласно настоящей инструкции.
 - Вставьте вилку утюга в розетку, установите регулятор температуры в положение от ** (*Средний*) до MAX (*Максимальный*). Светящийся индикатор нагрева (5) информирует о нагревании утюга. Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что установленная температура достигнута.
 - Для получения мощного парового удара нажмите два – три раза кнопку подачи пара (4) в течение короткого промежутка времени. Интервал между ударами должен составлять не менее 4 секунд.
 - При отпаривании небольшое количество горячей воды может быть выброшено из выпускных отверстий подошвы утюга.
- При чрезмерно частом нажатии на кнопку парового удара, температура подошвы утюга может опуститься ниже установленной. В таком случае, прекратите нажатие на кнопку «паровой удар» и дайте утюгу нагреться.**
- По окончании глажения дайте подошве утюга остыть до комнатной температуры.

Внимание! Когда используете функцию «паровой удар», регулятор подачи пара (4) должен быть установлен в положение “0”.

Вертикальный паровой удар

Данная функция идеально подходит для разглаживания складок на висящей одежде, шпорах, занавесках, гобеленах и пр.

- Функция вертикальный паровой удар возможна при выборе температуры между уровнями ** (*Средний*) и MAX (*Максимальный*).
- Удерживая утюг в вертикальном положении, направьте подошву на необходимый предмет глажки и нажмите кнопку подачи пара.

ВНИМАНИЕ: Не направляйте утюг во время парового удара на людей. Это может привести к серьезным травмам и ожогам.

- Не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.

Полезные советы

- Не проглаживайте участки ткани, если на них есть следы пота или другие загрязнения во избежание появления невыводимых пятен.
- Чтобы избежать появления блеска на шелковых, шерстяных, синтетических изделиях, лучше проглаживать ткань с внутренней части.

Чистка и хранение

Уход и хранение

- Перед чисткой установите регулятор подачи пара на минимальный уровень, отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Не погружайте прибор в воду.
- Регулярно ополаскивайте резервуар для воды. После чистки следует слить воду из резервуара.
- Если во время глажки при пользовании высоких температур подгорела подошва утюга, рекомендуется прогладить небольшой участок ненужной ткани, чтобы удалить загрязнения с подошвы.
- Не применяйте растворители, абразивы, химикаты, чистящие порошки или гели для чистки утюга, они могут повредить материал корпуса.
- Протрите поверхность утюга мягкой влажной салфеткой.
- Повторяйте эти действия после каждого использования.
- Старайтесь не царапать подошву Вашего утюга. Избегайте резких соприкосновений с металлическими предметами.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.
- Храните прибор в прохладном сухом месте в вертикальном положении **без воды в резервуаре**.

***Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.*

Если у Вас возникла проблема

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, если Вы будете следовать указаниям в таблице.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none"> Выбранная температура недостаточна для выработки пара. Утюг недостаточно нагрет для использования пара. Слишком сильная подача пара. <p>Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен, ручка управления не была установлена в положение «без пара»</p>	<ul style="list-style-type: none"> Установите ручку регулятора температуры на отметку ***. Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет. Уменьшите подачу пара. <p>См. раздел инструкции «Хранение утюга».</p>
Коричневые потеки из подошвы пачкают белье. Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.	<ul style="list-style-type: none"> Использование химических продуктов для удаления накипи. Использование неразбавленной деминерализованной воды 	<ul style="list-style-type: none"> Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"> Использование слишком высокой температуры. Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал. 	<ul style="list-style-type: none"> Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур. Не используйте крахмал.
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none"> Резервуар пуст. Отложение накипи в утюге. Утюг слишком долго использовался без воды. 	<ul style="list-style-type: none"> Заполните резервуар чистой водой.
Пощарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"> Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке. 	<ul style="list-style-type: none"> Всегда ставьте утюг на пятую опору.

Технические характеристики

PIR – утюг бытовой электрический торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В.

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1800-2000 Вт

Класс защиты - 1

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.



Расчетный срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

Производитель:

Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"
1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA
1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Утюг электрический бытовой торговой марки POLARIS

Модель: PIR 2059K Harmony

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru